

Am 9. Mai 1769 schlagen die französischen Truppen die korsischen Truppen unter Pascal Paoli in der Schlacht von Ponte Novu. Am 22. Mai 1769 wird Corte besetzt. Die Hauptstadt Korsikas muß zusehen wie ihr einziger Schutzschild, das Schloß, in die Hände der Franzosen fällt.

Der Graf von Vaux, der das Kommando über Corte erhält, entschließt sich die Befestigungsanlagen der Stadt zu verstärken. Er gibt Studien für ein Projekt in Auftrag das eine riesige Befestigungsmauer nach dem Vorbild der Bastionen von Vauban beinhaltet. Dieser ehrgeizige Projekt, das die gesamte Stadt umschließen sollte, trifft nicht auf ungeteilte Zustimmung, vielmehr stehen sich zwei konträre Standpunkte gegenüber: Entweder wird Corte als ein befestigter Ort angesehen, der Truppen aufnehmen soll um die Ordnung aufrechtzuerhalten und jeglichen Aufstand zu verhindern, wird also Garnisonsstadt. Oder aber Corte gilt als strategischer Verteidigungspunkt der Insel gegen jede Art von Angriff einer feindlichen Macht und wird zur Festungsstadt. Schließlich wird das unverhältnismäßige Projekt des Grafen von Vaux aufgegeben, und Corte wird Garnisonsstadt ².

Das erste militärische Gebäude, die Caserne Padoue ³, wird 1776 fertiggestellt.

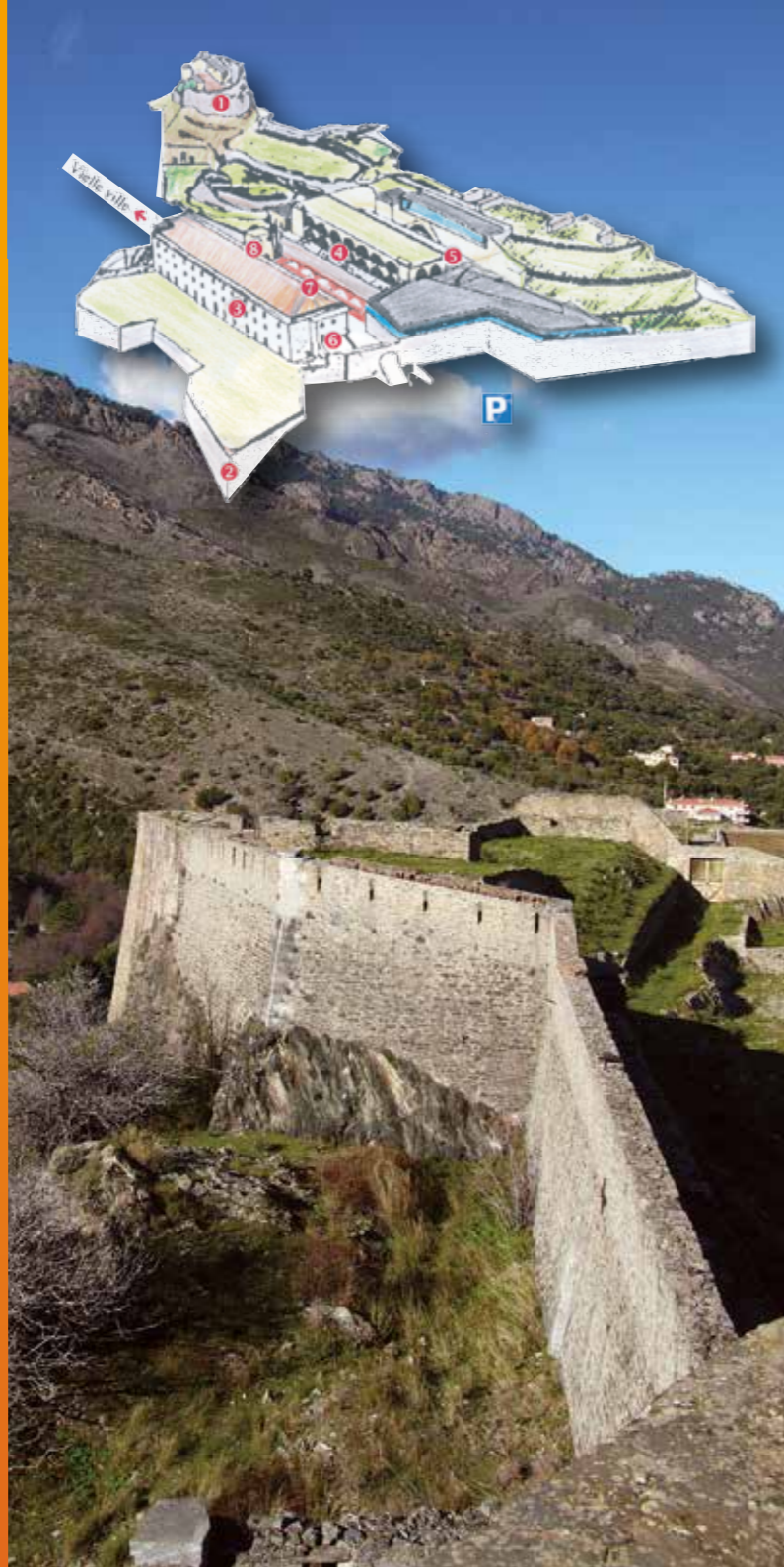
In dieser Zeit wird eines der drei Stadtviertel von Corte, E Castellacce, das zwischen der Caserne Padoue und dem Schloß liegt, in die neuen Befestigungsanlagen eingegliedert. Dieses Stadtviertel besteht aus 76 alten Häusern, sowie der im Jahre 1740 errichteten Kapelle Saint Louis und zählt bei der Ankunft der Franzosen rund 600 Einwohner. Für die Armee stellt diese zivile Enklave ein Problem dar und so ergreift sie eine ganze Reihe von Maßnahmen um die Bevölkerung zu vertreiben: so gibt es ein Verbot von Reparaturen an den Häusern, Maßnahmen gegen umherlaufende Tiere, Zugänge werden blockiert,... Schließlich ist es ein königlicher Erlass vom 17. Januar 1830, durch den die Häuser von Castellacce zu gemeinnützigem Eigentum erklärt werden, der den Widerstand der Bewohner überwindet. Letztere werden in einen Gebäudekomplex in der rue du Professeur Santiaggi umgesiedelt, der den Beinamen Casa di i trecenti patroni (Haus der 300 Eigentümer) erhält.

Der Abriss dieses Viertels ermöglicht die Verbesserung der Befestigungsanlagen und die Errichtung der Caserne Serrurier ⁴ im Innern der Burgmauern, die als Militärhospital dient.

Während des Zweiten Weltkriegs, unter der italienischen Besatzung, wurden Widerstandskämpfer und Kriegsgefangene in den beiden Kasernen inhaftiert.

Seit ihrer Rückkehr aus Algerien im Jahre 1962 ist die Fremdenlegion in der Zitadelle untergebracht.

Die Zitadelle



A citadella

U 9 di maghju di u 1769, e truppe francesi battenu e truppe corse di Pasquale Paoli à a battaglia di Ponte Novu. U 22 di maghju di u 1769, Corti hè accampata. I Francesi s'impadruniscenu di u Castellu, a sola difesa di a capitale corsa.

U Conte de Vaux, ricevendu u cumandamentu di a piazza di Corti, decide di cresce e furtificazioni di a cità. Face studià u prugettu di un'accintu maiò furtificatu, secondu l'usu di e furtificazioni bastiunate di Vauban. Stu prugettu ambiziosu, ghjuvendu à circundà a cità sana, ùn piace micca à tutti è dui parè si cuntrastanu. O si cunsidereghja chì Corti hè una piazza d'arme ghjuvendu à riceve e truppe pè mantene l'ordine è impedi ogni insurrezzione, è tandu diventa cità di guarnigione. O puru si cunsidereghja chì Corti hè un locu di difesa strategica di l'isula contr'à ogni attaccu di una putenza nemica è diventa cità furtificata. Sia ch'ella sia, u prugettu sprupusitatu di u Conte de Vaux hè abbandunatu è Corti diventa una cità di guarnigione ².

A custruzione di a caserna Padoue ³, primu casamentu militare, si compie in u 1776.

À quell'epuca, E Castellacce, unu di i trè quartieri di Corti, hè cuncoltu in e nove furtificazioni, trà a caserna Padoue è u Castellu. Essendu cumpostu di 76 case fruste è di a cappella San Luigi, edificata in u 1740, quasi 600 persone ci campanu quand'elli ghjunghjenu i Francesi. Pè l'armata, st'incastu civile hè un capatoghju è numerose misure sò decise pè fà fughje quelli chì ci stanu : interdizione di riparà e case, misure contr'à l'animali giranduloni, sbocchi bluccati...

Finalmente, un'urdinanza di u rè, u 17 di ghjennaghju di u 1830, dichjara chì e case di Castellacce anu un'utilità publica, è, cusì, hè dumata a resistenza di l'abitanti. St'ultimi sò riallughjati in u casale cugnumatu Casa di i trecenti patroni (casa di i 300 pruprietarii) in u carrughju di u Professore Santiaggi.

A custruzione di stu quartieru permette d'assudà e furtificazioni è di custruì a caserna Serrurier ⁴ fendu da uspidale militare, in core di l'accintu.

Durante a Seconda Guerra mondiale, in tempi di l'accampu talianu, resistenti è prighjeneri di guerra sò stati incarcerati in e caserne.

Toccu 1962, a citadella hè accampata da a Legione straniera, rimpatriata d'Algeria.

Gegenwart

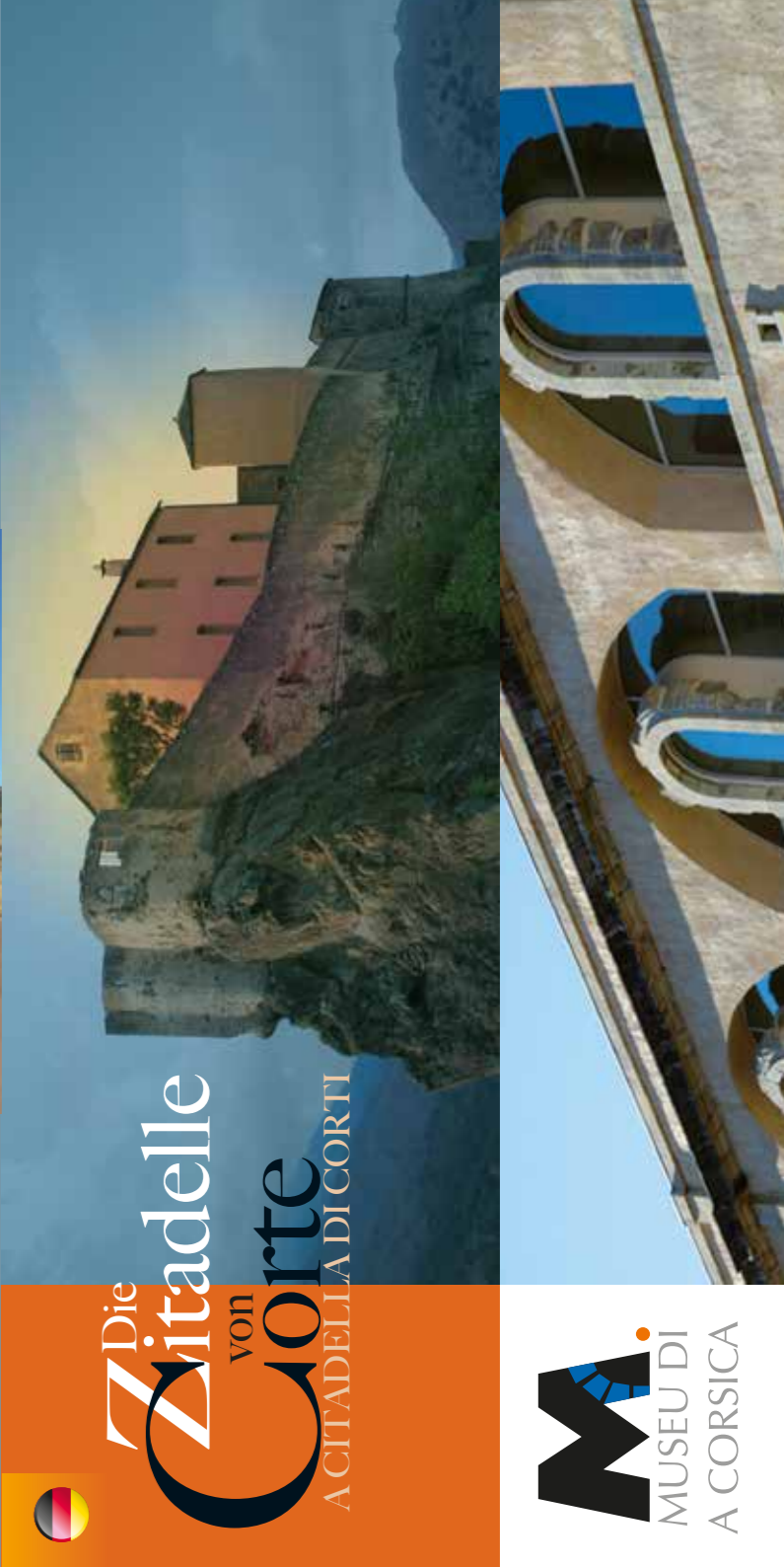
Seit 1984 ist die historische Stätte der Öffentlichkeit zugänglich. Der Besuch des Schloßes bietet die Gelegenheit, vom höchstgelegenen Punkt der Stadt aus den Panoramablick auf die umliegenden Täler zu genießen. Die Burgmauern der Zitadelle beherbergen auch das Regionale Anthropologische Museum von Korsika (Musée régional d'Anthropologie de la Corse) ⁵, den Regionaler Fonds für zeitgenössische Kunst von Korsika (Fonds régional d'art contemporain de Corse - FRACORSE) ⁶, das Wissenschaftliches und Technisches Kulturzentrum von Korsika (Centre de culture scientifique et technique de Corse - CCSTI) ⁷ und der touristikpol Centru di Corsica (Pôle touristique centru di Corsica) ⁸.



Oghje

Dapoi u 1984, u publicu pò entre in u situ. A visita di u Castellu permette di cullà nant'à u locu più altu di a cità induve si gode un'affacchereccia nant'à e valli.

L'accintu di a citadella accoglie dinù u museu regionale d'Antropologia di a Corsica ⁵, u fondu regionale d'arte cuntempuraneu di Corsica (FRACORSE) ⁶, u centru di cultura scientifica è tecnica di Corsica (CCSTI) ⁷ è u polu turisticu centru di Corsica ⁸.



Die Zitadelle von Corte
A CITADELLA DI CORTI

Die Zitadelle von Corte ist einzigartig. Von den sechs Zitadellen Korsikas wurde sie als einzige im Landesinnern erbaut. Sie liegt im Zentrum der Insel und wurde in zwei Bauabschnitten errichtet: Im Jahre 1419 läßt Vincentello d'Istria das Schloss auf dem Gipfel des Felsens erbauen der über der Stadt thront. 1769 wird dann die eigentliche Zitadelle auf Befehl des Grafen von Vaux von den französischen Truppen errichtet



A citadella di Corti hà u so garbu. Di e sei citadelle corse, hè a sola custruita in u dentru, in cor di l'isula. Hè stata custruita in duie stonde : in u 1419, Vincentellu d'Istria face custruì u Castellu in cima di u scogliu chì suprana a cità. In u 1769, cumandati da u Conte de Vaux, e truppe francesi principianu à edificà a citadella stessa.

Das Schloß 1 U Castellu 1

Das im Jahre 1419 erbaute Schloß von Corte ist das älteste Gebäude der Festungsanlage. Es liegt 111m über dem Zusammenfluß der beiden Flüsse Restonica und Tavignanu und besteht aus einer Plattform, die von einer zinnenbewehrten Verteidigungsmauer von 2,50m Höhe umgeben ist, zusätzlich verstärkt durch drei Türme die direkt ins Felsgestein übergehen.

Im Zuge einer Umgestaltung erhält es einen quadratischen Zwinger, der heute jedoch verschwunden ist, sowie zwei Kasernen die eine Garnison von 70 Mann samt Verpflegung und Munition aufnehmen konnten. Eine der beiden Kasernen verfügt über eine Zisterne mit 70000 Litern Fassungsvermögen. A volpe, ein kleiner unterirdischer Raum, der an die Steilmauer unterhalb der Plattform angebaut ist, sollte als Verlies dienen.

Custruitu in u 1419, u Castellu di Corti hè u più anzianu casamentu di a piazza d'arme. Stendu à 111 metri sopr'à u cunfluyente di a Restonica è di u Tavignanu, hè custituitu tandu cù un rimpianu difesu da una muraglia merlata, alta di 2,50 m, rinfurzata da trè torre chì si cunfondenu cù u scogliu.

Essendu rimanighjatu, hè pruvistu d'un turrione quadratu, ma ùn esiste più oghje ghjornu, è di duie caserne pudendu allughjà una guarnigione di 70 omi cù viveri è munizioni. Una di e caserne hà una cisterna di 70 000 litri. A volpe, sutterra-nuicciu arrebatu à u muru internu sottu u rimpianu, averebbe ghjuvatu di carcere.

PRAKTISCHE INFORMATIONEN

Es gibt nur eine einzige Eintrittskarte für das Gelände, mit der man sowohl das Museum als auch die Zitadelle besuchen kann.

ÖFFNUNGSZEITEN

1. Januar bis 31. März
Täglich von 10:00 - 17:00 Uhr, ausgenommen Sonntag, Montag, Feiertage und 24. Dezember.

Geschlossen vom
31. Dezember bis einschließlich 14. Januar.

1. April bis 21. Juni
Täglich außer Montag und 1. Mai
von 10:00 – 18:00 Uhr

22. Juni bis 20. September
Täglich von 10:00 – 20:00 Uhr

21. September bis 31. Oktober
Täglich außer Montag von 10:00 - 18:00 Uhr.

INFURMAZIONI PRATICHE

Un bigliettu unicu museu/citadella permette di vene nant'à u situ.

URARI D'APERTURA

Da u 01/11 à u 31/03
Ogni ghjornu da 10 ore à 5 ore,
fora di e dumeniche, i luni, i ghjorni festivi
è u 24 di dicembre.

Chjuditura annuale da u 31 di dicembre
à u 14 di ghjennaghju cumpresu.

Da u 01/04 à u 21/06
Ogni ghjornu fora di i luni è u primu di maghju.
Da 10 ore à 6 ore.

Da u 22/06 à u 20/09
Ogni ghjornu, da 10 ore à 8 ore.

Da u 21/09 à u 31/10
Ogni ghjornu fora di u luni. Da 10 ore à 6 ore.

AUSKÜNFTE –RINSIGNAMENTI :

Tel. + 33 (0)4 95 45 25 45
Fax + 33 (0)4 95 45 26 03
E-mail : museedelacorse.info@ct-corse.fr

